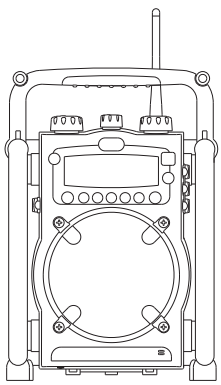
U3



E

Version 1

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.

2. Conserve estas instrucciones.

3. Preste atención a todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No utilice este aparato cerca del agua.

6. Límpielo sólo con trapos secos.

7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante.

8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

9. No ignore el propósito de seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de toma de tierra. La patilla ancha o la tercera punta tienen una función de seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en la toma, consulte a un electricista para sustitución de la toma obsoleta.

10. Proteja el cable de corriente para que no pueda ser pisado o aplastado, especialmente en enchufes, receptáculos y su punto de salida del aparato.

11. Utilice únicamente accesorios o anexos especificados por el fabricante.

12. Utilice el aparato únicamente con el carro, el apoyo, el trípode, el soporte o la mesa que especifique el fabricante o que se venda con él. Si se utiliza un carro, tenga precaución al mover la combinación de carro y aparato para evitar lesiones por vuelco.

13. Desenchufe el aparato durante tormentas o si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.

14. Solicite las reparaciones a personal de servicio cualificado. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato ha resultado dañado de algún modo; por ejemplo, si se ha deteriorado el enchufe o el cable de alimentación, o se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del aparato, o si éste se ha expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.

15. Para reducir el riesgo de fuego o descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.

16. La marca de riesgo de descargas eléctricas y el símbolo gráfico asociado se encuentran en el panel inferior de la unidad.

17. El aparato no se deberá exponer a salpicaduras, y no se colocarán objetos llenos de líquidos encima del aparato.

Controles

① Control de Volumen
② Control de Tono
③ Control de Sintonía/Puesta en Hora/Escaneo de Emisoras
④ Antena FM
⑤ Indicador LED de entrada auxiliar (Aux In)
⑥ Indicador LED de salida de DC (DC Out)
⑦ Botón de puesta en marcha/Ahorro de Energía
⑧ Selección de Banda
⑨ Alarma de Timbre
⑩ Altavoz
⑪ Timbre
⑫ Luz
⑬ Interruptor para la Luz
⑭ Pantalla LCD
⑮ Alarma de la Radio
⑯ Preselección de emisora
⑰ Clavija de entrada de DC (DC In)
⑱ Compartimento para Batería
⑲ Abrir para Compartimento para Cable AC
⑳ Clavija de entrada auxiliar (Aux In)
㉑ Clavija de salida de DC (DC Out)
㉒ Clavija para auriculares

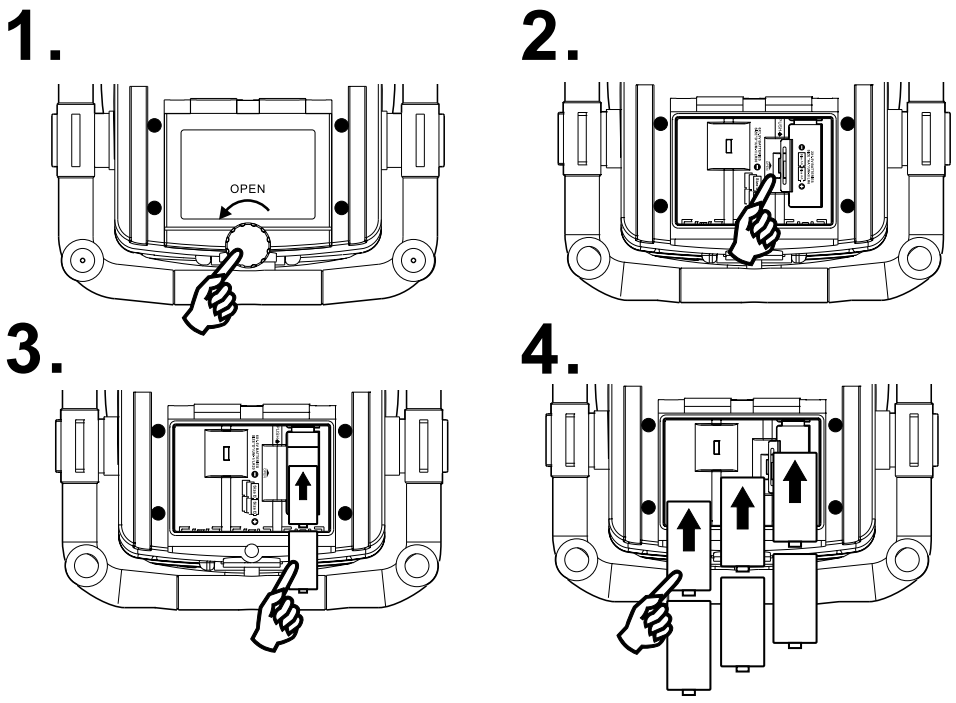
Pantalla LCD

Ⓐ Indicador de Banda
Ⓑ Preselección de Emisoras
Ⓒ Energía de la Batería
Ⓓ Unidad de frecuencia
Ⓔ Alarma de la Radio
Ⓕ Alarma de Timbre HWS
Ⓖ Frecuencia
Ⓗ Estado de Ahorro de Energía y Descanso
Ⓘ PM para Reloj
Ⓙ Puesta en Hora
Ⓚ Reloj

Alimentación de la radio

Nota:
Inserte la batería de seguridad antes de las baterías principales. La batería de seguridad es para que no se borren las emisoras preseleccionadas y para el reloj. Es necesario insertar la batería de seguridad (2 x UM-3 1.5V , no incluidas) para conservar la memoria incluso si sólo utiliza la corriente AC. Sin la batería de seguridad, la hora y las emisoras preseleccionadas se perderán si desenchufa el cable de corriente AC de la salida de corriente AC o durante un fallo de corriente AC.

El compartimento para la batería de seguridad está situado dentro del compartimento para la batería principal. Inserte 2 x baterías de tipo AA (UM-3) y compruebe que la batería está insertada conforme al gráfico que se muestra.



1. Funcionamiento con baterías

Al instalar las baterías, gire primero el cierre de la tapa de la batería en el sentido contrario de las agujas del reloj para soltar y sacar la tapa de la batería. Inserte 6 x baterías de tipo D (UM-1) en el compartimento. Compruebe que la batería está insertada conforme al gráfico que se muestra.

Cierre la tapa de la batería y fije el cierre girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

Si no va a utilizar la radio durante un periodo largo de tiempo, se recomienda sacar la batería de la radio.

2. Funcionamiento con AC

Antes de conectar el cable de AC en el enchufe de AC, compruebe que el voltaje sea el correcto. Si tiene baterías en la radio y usa el cable de corriente AC, las baterías se desconectarán automáticamente.

Gire la “Apertura“ del compartimento del cable AC a la posición de abierto (OPEN), retire la tapa del compartimento y el cilindro de almacenado del cable AC, saque el cable AC para obtener la longitud necesaria hacia el enchufe AC y coloque el cable AC en el hueco del lado inferior derecho de la tapa del compartimento. Cierre la tapa.

Puede guardar el cable AC después del uso de la manera contraria en la que sacó el cable AC.

3. Funcionamiento a través de la clavija DC IN (entrada de DC)
La radio también puede alimentarse por medio de la clavija DC IN que puede aceptar 9-14 Voltios de DC, que está diseñada para ser alimentada por el vehículo o el barco de manera que usted puede llevarse la radio al aire libre o en el barco. Se necesita un cable adicional para mechero (no incluido) para este dispositivo.

Poner el reloj en hora

1. El reloj se puede poner en hora con la radio encendida o apagada.
2. La pantalla mostrará " - : - - " cuando se instalen las baterías o cuando la radio se conecte a la toma general de corriente.
3. Apriete el botón del control de Sintonía (Puesta en Hora) durante más de 2 segundos, en la pantalla parpadeará el símbolo de puesta en hora SET y los dígitos para la hora, seguido de un bip.
4. Gire el botón del control de Sintonía (Puesta en Hora) para poner la hora.
5. Apriete el botón del control de Sintonía, los dígitos de los minutos parpadearán.
6. Gire el botón del control de Sintonía para los minutos.
7. Apriete el botón del control de Sintonía para finalizar la puesta en hora.

Manejar la radio

Esta radio está equipada con tres métodos de sintonización – sintonización por Escaneo, sintonización Manual y recuperación de la preselección de Memoria.

Sintonización por Escaneo

1. Apriete el botón de encendido (Power) para encender la radio.
2. Seleccione la banda de frecuencia requerida apretando el botón Band. Para la banda FM, asegúrese de enroscar de manera apropiada la antena FM de goma para obtener una mejor recepción. Para la banda MW (AM), rote la radio para obtener una mejor señal.
3. Apriete y suelte el botón Control de Sintonía/Puesta en Hora/Escaneo (si mantiene el botón apretado más de 2 segundos se activará la puesta en hora), la radio buscará y se detendrá automáticamente cuando encuentre una emisora de radio. Apriete el botón Scan otra vez para escuchar la emisora encontrada.

   Nota:

   La radio seguirá buscando las siguientes emisoras disponibles si no aprieta el botón Scan de nuevo cuando encuentre una emisora de radio.
4. Gire el Control de Volumen y el Control de Tono para obtener el nivel de sonido deseado.
5. Para apagar la radio, apriete el botón Power. En la pantalla aparecerá OFF.

Sintonización Manual

1. Apriete el botón de encendido (Power) para encender la radio.
2. Seleccione la banda de frecuencia requerida apretando el botón Band. Ajuste la antena como se describe arriba.
3. Al apretar ligeramente o girar el botón de Control de Sintonía cambiará la frecuencia en los siguientes incrementos:
   FM: 50 o 100 kHz
   MW (AM): 9 o 10 kHz
4. Gire el Control de Volumen y el Control de Tono para obtener el nivel de sonido deseado.
5. Para apagar la radio, apriete el botón Power. En la pantalla aparecerá OFF.

Guardar emisoras en memorias preseleccionadas

Hay 5 preselecciones de memoria para cada banda de frecuencia.

1. Apriete el botón de encendido (Power) para encender la radio.
2. Sintonize la emisora requerida usando uno de los métodos descritos previamente.
3. Apriete y mantenga presionada la preselección requerida hasta que la radio emita un bip. El número preseleccionado aparecerá en pantalla y la emisora será memorizada bajo el botón de preselección elegido.
4. Repita este procedimiento para el resto de preselecciones.
5. Las emisoras guardadas en memorias preseleccionadas pueden sobreescribirse (ser sustituidas por otras) siguiendo el procedimiento de arriba.

Recuperar emisoras de memorias preseleccionadas

1. Apriete el botón de encendido (Power) para encender la radio.
2. Seleccione la banda de frecuencia requerida.
3. Apriete momentáneamente el botón de preselección requerido, el número de preselección y la frecuencia de la emisora aparecerán en pantalla.

Programar la alarma de la radio

Cuando la alarma de la radio se seleccione, la radio se encenderá y emitirá la emisora de radio escogida a la hora de alarma elegida. La alarma de la radio continuará durante una hora a menos que la apague apretando el botón Power. Si aprieta el botón Power mientras la alarma está activada cancelará la alarma durante 24 horas.

Nota:
La alarma de la radio sólo puede activarse cuando la hora de alarma de radio y la emisora de alarma estén programadas.
La alarma de la radio cambiará automáticamente a alarma de Timbre si la radio tiene batería baja o la señal de la emisora de alarma es muy débil.

a. Programar la hora de alarma de la radio:

1. La alarma de la radio puede programarse con la radio encendida o apagada.
2. Apriete y suelte el botón de alarma de la radio, el símbolo de alarma de la radio parpadeará.

3. Durante el parpadeo de la alarma de la radio, apriete el botón de Control de Sintonía/Escaneo/Puesta en Hora durante más de 2 segundos seguidos de un bip.
4. La Hora parpadeará en la pantalla, gire el botón de Control de Sintonía para seleccionar la hora, luego apriete el botón de Control de Sintonía/Escaneo/Puesta en Hora otra vez para confirmar la hora programada.
5. Siga el mismo procedimiento para programar los minutos. Apriete el botón de Control de Sintonía/Escaneo/Puesta en Hora otra vez para completar la programación de la hora de alarma.

b. Programar la emisora de radio de alarma:

1. Durante la programación de la hora de alarma de la radio y cuando el símbolo de alarma de la radio parpadee, apriete el botón Band para activar la radio para seleccionar la banda y emisora de alarma requeridas por sintonización manual y por recuperación de emisoras preseleccionadas.
2. Cuando la hora y emisora de alarma estén programadas, apriete y mantenga presionado el botón de la radio durante 2 segundos seguidos de un bip para activar o desactivar la alarma. La pantalla mostrará cuando la alarma de la radio esté activada.

   Note:

   Si no se ha seleccionado una nueva emisora de radio de alarma, seleccionará la última emisora de alarma.

Programar la alarma de timbre HWS (Humane Wake System: Sistema Humano para Despertar)

Un tono de bip se activará cuando seleccione la alarma HWS.
El bip de la alarma subirá de volumen cada 15 segundos durante un minuto seguido de un minuto en silencio antes de repetir el ciclo.
La alarma de timbre HWS sonará durante una hora hasta que la apague apretando el botón Power. Si aprieta el botón Power mientras la alarma está activada cancelará la alarma durante 24 horas.

1. La alarma de timbre HWS puede programarse con la radio encendida o apagada.
2. Apriete y suelte el botón de alarma de timbre HWS, el símbolo parpadeará.
3. Cuando el símbolo parpadee, apriete el botón de Control de Sintonía/Escaneo/Puesta en Hora duranté más de 2 segundos seguidos de un bip. Los dígitos de la hora parpadearán en la pantalla.
4. Gire el botón de Control de Sintonía para seleccionar la hora de alarma requerida, luego apriete el botón de Control de Sintonía otra vez. Los dígitos de los minutos parpadearán.
5. Gire el botón de Control de Sintonía para seleccionar los minutos de alarma requeridos y después apriete el botón de Control de Sintonía para completar la programación de la alarma.
6. Apriete y mantenga presionado el botón de la alarma de timbre HWS durante más de 2 segundos seguidos de un bip para activar o desactivar la alarma.

   En la pantalla aparecerá cuando la alarma de timbre HWS haya sido activada.

E

Función de descanso

1. Cuando la alarma esté activada, si aprieta cualquier botón excepto el botón Power, activará la función de descanso. La alarma de la radio o la alarma de timbre HWS será silenciada con un intervalo de 5 minutos.
2. En la pantalla parpadearán los símbolos de descanso zzz y de alarma. La función de descanso puede repetirse durante la hora en que las alarmas estén activadas.

Función de ahorro de energía

El temporizador de ahorro de energía apagará la radio automáticamente cuando haya pasado el tiempo programado.

1. Apriete y mantenga presionado el botón Power durante más de 2 segundoss , seguidos de un bip , la pantalla pasará por los ciclos de tiempos de ahorro de energía disponibles en el orden 60-45-30-15-120-90-60. Suelte el botón Power cuando el tiempo de ahorro de energía requerido aparezca en pantalla. El símbolo aparecerá en la pantalla y la radio emitirá la última emisora seleccionada.
2. Para desactivar la función de ahorro de energía, apriete el botón Power, el símbolo desaparecerá y la radio se apagará.

Luz de fondo de la pantalla

Al apretar cualquier botón se iluminará la pantalla LCD durante aprox. 15 segundos. Durante el escaneo de emisoras y con la alarma activada, también se iluminará la pantalla automáticamente.

Establecer el paso de frecuencia

Los pasos de frecuencia en algunos países son diferentes de donde haya comprado la radio. Si compra la radio en Europa y pretende usarla en Norteamérica o en algunos países sudamericanos, tendrá que ajustar el paso de frecuencia para que la radio siga funcionando.

Con la radio apagada, al mantener presionado el botón Step/Band durante más de 2 segundos se mostrará el paso de frecuencia FM en uso. Continúe presionando el botón Step/Band durante aprox. otros 5 segundos hasta que en la pantalla parpadee FM y 50 kHz (paso de frecuencia) seguido de un bip. Al girar el botón de Control de Sintonía, puede ajustar hasta 100 kHz por paso de frecuencia.

Después de fijar el paso de frecuencia FM , al apretar el botón Step/Band otra vez , la pantalla mostrará MW y parpadeará 9 kHz . Al girar el botón de Control de Sintonía, puede ajustar hasta 10 kHz por paso de frecuencia. Complete el ajuste apretando el botón Step/Band.

Clavijas Aux y para Auriculares

1. La clavija Aux (3.5 mm) en el lado derecho de su radio es para usarla con una grabadora /mini disc o cualquier otro equipamiento que pueda proporcionar una señal de nivel de línea. Al insertar una toma en la clavija la señal interna será silenciada automáticamente. Y el LED Aux se encenderá. El control de Volumen y de Tono se puede usar para ajustar el nivel del sonido.

2. La clavija para Auriculares (3.5 mm) situada en el lado derecho de su radio es para usarla con auriculares o con un audífono. Al insertar la toma de auriculares el altavoz interno se silenciará automáticamente.

Salida DC – cargar su teléfono móvil

Nota:

Cargue siempre su teléfono móvil cuando la radio esté apagada.

Adecuado para teléfonos con baterías de 3.6 – 4.8 Voltios. Por favor lea el manual de instrucciones de su teléfono móvil.

Conecte el cable de carga incorporado a la salida DC.
Para teléfonos Nokia puede conectar su teléfono directamente a este cable. Para teléfonos móviles Sony Ericsson, conecte el adaptador incorporado que corresponda a la conexión del teléfono móvil. Para otras marcas de teléfonos móviles, usted puede obtener las conexiones adecuadas en las tiendas de accesorios para teléfonos móviles.

Luz

1. Su radio incluye una luz LED de larga duración situada en la parte frontal de su radio. La luz se puede encender y apagar apretando ligeramente el botón Light (luz).

Especificaciones

Cobertura de Frecuencia:
FM 87.50 – 108 MHz
AM (MW)
520 – 1710 kHz (10 kHz)
522 – 1629 kHz (9 kHz)

Corriente AC:
AC 120V/60Hz/25W (EEUU)
AC 230V/50Hz/25W (Europa)

Baterías: 6 x UM-1 (tipo D)

DC IN:
12V/1A borne central positivo (voltaje funcional 9-14V)
3.5 mm de diámetro.

Salida de Corriente:
5W 10% T.H.D. @ 100 Hz @ DC batería 9V
7W 10% T.H.D. @ 100 Hz @ AC 230V o 110V

Clavija para auriculares:
3.5 mm de diámetro, clavija estéreo, salida monaural
Energía de salida: 5 mW + 5 mW

Clavija de entrada Aux:
3.5 mm de diámetro, clavija estéreo para usar también en monaural
Sensibilidad de entrada: 100m Vrms a una salida de 5W @ 100 Hz
Impedancia de entrada: 47 kohm

Salida DC: 5V 500 mA

Unidad de altavoz: 6.5 pulgadas 8 ohm 15W, alcance total

Sistema de Antena Interna
Antena de ferrita AM incorporada
Antena FM incorporada plegable y desmontable

Iluminación LED: 3 x LED blancos, consumo de corriente 50 mA

Duración de la batería:
Aprox. 30 horas usando baterías alcalinas a 50mW de energía de salida.

Dimensiones: 262x385x271 mm

Peso: aprox. 4.2 kgs

E

Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente: no debe deshacerse de los residuos de productos eléctricos como si fueran residuos domésticos. Por favor, recicle en los sitios en los que esto sea posible. Acuda a las autoridades locales o al vendedor en busca de asesoramiento sobre reciclaje. (Directiva sobre residuos eléctricos y equipos electrónicos).